

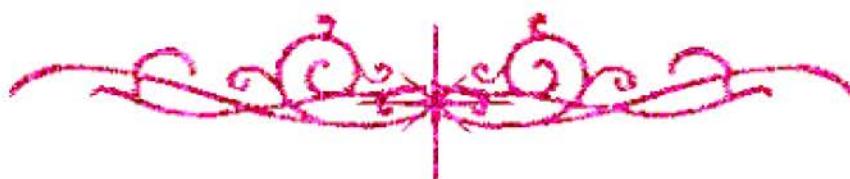


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم





جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

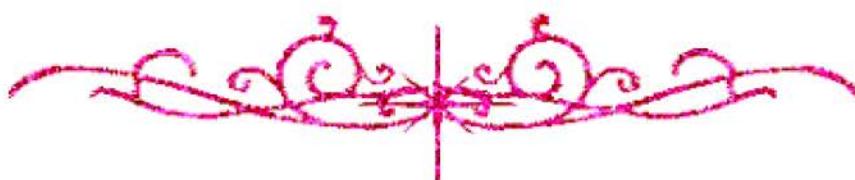
قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
على هذه الأقراص المدمجة قد أعدت دون أية تغيرات



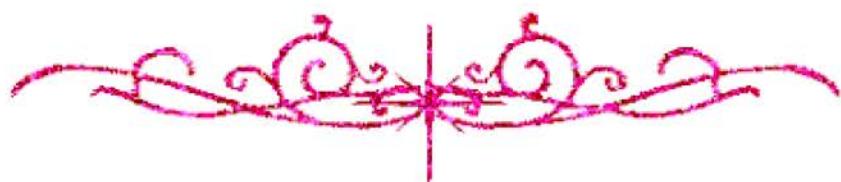
يجب أن

تحفظ هذه الأقراص المدمجة بعيداً عن الغبار





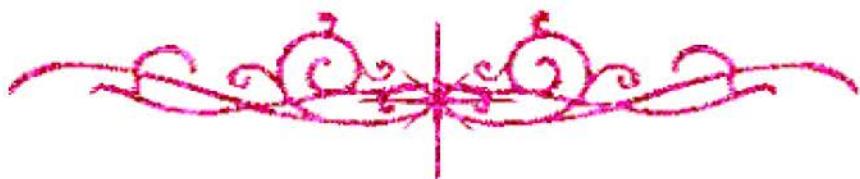
بالرسالة صفحات
لم ترد بالاصل





بعض الوثائق

الأصلية تالفة



B 11040

Université du Caire
Faculté de Lettres
Département de français

**LES ÉCOLES CONGRÉGANISTES FRANÇAISES EN
ÉGYPTE
AU COURS DE LA SECONDE MOITIÉ
DU XIX^{ÈME} SIÈCLE (1850-1882)**

**Thèse de maîtrise ès lettres
Présentée par
Nahla Mohammad Galal Eddine**

**Sous la direction des
Prof. Dr. Laïla Enan
Prof. Dr. Raouf Abbas**

الإجازة

أجازت لجنة المناقشة هذه الرسالة للحصول على درجة الماجستير في الفلسفة
الفرنسية بتقدير /عاليه حائز بتاريخ ٢٤/٨/٢٠٠٧
بعد استيفاء جميع المتطلبات.

اللجنة

الاسم	الدرجة العلمية	التوقيع
(١) د. لطفي عزاب	أستاذ	لطفي عزاب
(٢) د. هيلان آدم	أستاذ	هيلان آدم
(٣) د. إبرهال نون	أستاذ مساعد	إبرهال نون
(٤)		

À mon cher professeur

Dr. Laila Annan...

Avec toute ma gratitude et mes respects.

INTRODUCTION

“Le peuple qui a les meilleures écoles est le premier des peuples; s'il ne l'est pas aujourd'hui, il le sera demain”.

(Jules Simon, l'École, cité par Edouard Dor, l'Instruction publique en Égypte, éd. Lacroix, Verboeckhoven et C^{ie}, Paris, 1872. p. 313)

De nos jours, les langues sont devenues un instrument principal dans les luttes de pouvoir et d'influence, et dans les enjeux concurrentiels. La France, depuis des siècles, avait conçu l'importance de la langue dans l'enracinement de sa puissance politique et économique.

Le français était, et reste encore, une des grandes langues de diffusion internationale; depuis le XVII^{ème} siècle, il dispose d'un prestige universellement reconnu et jouit d'un statut élitiste. Jusqu'à nos jours, la France consacre un effort énorme pour la promotion de sa langue et de sa culture, convaincue que la diffusion d'une langue est l'un des facteurs de la puissance mondiale d'une nation. Elle a donc recours aux moyens les plus efficaces: la presse, les médias, mais surtout les écoles.

On peut définir par le terme "école", tout établissement chargé de donner un enseignement collectif aux enfants. L'école a généralement deux champs d'action: l'instruction et l'éducation. Elle joue imperceptiblement un rôle principal dans la formation intellectuelle et morale de l'enfant.

L'école étrangère commence à s'implanter en Égypte à partir de la seconde moitié du XIX^{ème} siècle. Des écoles

communautaires, mais surtout des établissements scolaires congréganistes, catholiques et protestantes – voire principalement anglaises et françaises – ont fait leur apparition, les lycées n’étant créés qu’au tournant du siècle. Ce mouvement avait coïncidé avec l’emprise coloniale; il s’agissait donc d’un conflit anglo-français sur le sol égyptien. Toutefois, dans ce conflit, le français avait pris le dessus, bien qu’il n’eût pas le statut de langue coloniale, comme c’était le cas en Algérie depuis 1830. Le français avait le statut d’une langue cosmopolite, c’est-à-dire la langue seconde des colonies étrangères établies en Égypte. Mais, il était resté une langue élitiste, qui n’avait jamais pénétré dans la masse autochtone arabophone. Alors, comment parvint-il à s’implanter en Égypte jusqu’à nos jours?

Un des moyens de cette implantation fut les écoles congréganistes qui gardent encore un prestige indéniable, et qui continuent à recevoir une large clientèle. Elles avaient passé par deux phases distinctes: la première commence en 1845, date de leur établissement en Égypte, et prit fin avec l’occupation britannique, en 1882. La seconde avait duré de 1882 à 1956, date de la nationalisation, entre autres nationalisations, des écoles étrangères en Égypte.